

8-20 Septembre 2014: tournée en France d'Anibal DONAIRE et de Daddy MC y Aldy

Les chanteurs :

Anibal DONAIRE, né le 21 décembre 1963 au Honduras, est auteur, compositeur et interprète. Acteur, humoriste et poète, il est également professeur à l'Université de Tegucigalpa, où il enseigne ... l'art de la pâtisserie! Maître en arts martiaux, il pratique le kung-fu depuis une trentaine d'années! Mais c'est surtout un baladin romantique, à la voix mélodieuse. Une sorte de crooner hondurien! Son répertoire allie la chanson populaire hondurienne sentimentale et poétique à des textes très personnels, qui vulgarisent la difficile vie des habitants de ces régions déshéritées de la planète.



Daddy MC y Aldy sont frères. De leurs vrais noms Alex Diovan y et Edwin Alexander BAQUEDANO CANALES, ils ont respectivement 24 et 20 ans. Ils sont originaires de Villa Nueva, bidonville de la périphérie de Tegucigalpa. Dans la journée, Alex travaille pour aider sa mère qui tient une cantine scolaire, et fait un tas de petits travaux pour aider la famille à vivre. Il participe à des activités développées par l'église catholique. Le soir, il suit des cours de comptabilité. Edwin suit des cours de finances et de comptabilité à l'Université. Il aide également sa mère durant la journée, et s'adonne le soir à sa passion : la musique.

Il écrit des arrangements pour les chansons qu'il chante avec son frère. Il participe également aux activités de sa paroisse.



Le « duo » a commencé à se produire en 2009, en chantant pour la paroisse, leurs textes ont l'empreinte de leur foi et de leur espérance. Puisant leur inspiration dans toutes sortes de musique écoutées sur le Net, ils se sont lancés en 2012 dans l'écriture de leur propre musique, sur des textes personnels, et ont sorti leur premier disque. Aujourd'hui, ils préparent un nouveau CD de 8 chansons.

Pourquoi cette tournée en France? Un rêve inattendu...

Des voyages « éthiques », privilégiant la rencontre et la simplicité, sont organisés régulièrement, à la demande, par l'association CEVIED (voir www.cevied.org).

C'est au cours d'un tel voyage au Honduras effectué en 2012 que Marie-Thérèse de NOMAZY, responsable CEVIED pour ce pays, et les voyageurs qu'elle accompagnait, ont rencontré Anibal, Alex et Edwin, lors d'une mémorable soirée musicale, et que l'idée a germé de les faire venir un jour en France : offrir à des personnes vivant dans des contextes difficiles (socialement, économiquement...) une opportunité de montrer leurs talents ailleurs, et de favoriser en même temps, en

France, une ouverture sur un pays bien méconnu.

Sous la houlette de l'association « Honduras par Cœur » (voir le site [www. Honduras par coeur.com](http://www.Hondurasparcoeur.com)) qui oeuvre particulièrement dans un quartier défavorisé de la banlieue de Tegucigalpa, capitale du pays, ce rêve est devenu réalité.

Grâce à tout un réseau d'associations françaises actives dans ce pays et à celui de personnes ayant déjà voyagé au Honduras, il a été possible de mettre en place une tournée de deux semaines, chacun dans sa ville organisant l'accueil de cette jeune troupe, bien sûr totalement inconnue ici. Le détail de chacun des concerts (horaire, type de lieu, entrée gratuite ou payante, quête, accompagnant un repas ou non, soutien d'une collectivité ou non) est donc très variable, en fonction des souhaits des organisateurs locaux. Qu'ils soient tous remerciés.

Les sommes recueillies permettront d'équilibrer ce projet un peu utopique, basé sur de multiples bénévoles, et d'aider les actions de « Honduras par Cœur ».

Les personnes qui le souhaiteraient pourront également faire des dons, contre remise d'un reçu fiscal.

Les chansons seront bien sûr interprétées en espagnol. Les textes ont été traduits et seront projetés en français (en totalité ou par extraits) afin d'assurer une meilleure compréhension du public.

Que ces concerts inhabituels attisent votre intérêt et votre curiosité! N'hésitez pas à venir avec vos amis, pour ce petit voyage imaginaire au cœur de l'Amérique Centrale.

La tournée : Anibal DONAIRE, Daddy MC y Aldy seront en France du 7 au 24 Septembre. Ils donneront donc une série de concerts dont le calendrier prévisionnel est le suivant:

- **le lundi 8 septembre à Luzinay** (Nord-Isère, Ferme du Marais c/o Yves KOMORN) à **19h**. Mise en place pour une première prestation dans un contexte amical.
- **le mardi 9 septembre à Bourg-en-Bresse** (Lycée Saint-Pierre). Les chanteurs seront reçus par un professeur d'espagnol, Madame Frédérique GAYRAL, qui organise un échange avec des classes d'espagnol dans la journée. Un temps libre permettra la visite du monastère de Brou. **Concert à 20h30**. Bernadette et Pierre VIONNET, membres du Club Amical Franco Espagnol d'Annecy et anciens habitants de Bourg en Bresse ont pris en charge toute cette organisation.
- **le mercredi 10 septembre à Villefontaine** (Nord Isère, Centre Oecuménique) à **20h30**. Georges Testud, photographe et spécialiste en Art Thérapie a pris en charge cette soirée. Il connaît assez bien le Honduras pour avoir, en novembre 2013, animé une action d'Art Thérapie dans la communauté rurale de Taulabe, accueilli par l'association « Honduras Croissance ».
- **le jeudi 11 septembre à Lyon** (Ecole La Favorite): l'association intégrée à cette école, « Tegucigalpa - La Favorite », agit depuis plus de 30 ans dans le quartier de « la Cuesta », banlieue défavorisée de la capitale hondurienne afin de maintenir un centre nutritionnel pour les jeunes enfants. Monica CEPEDA, enseignante d'espagnol, organise une présence des chanteurs dans une ou plusieurs classes d'espagnol pendant la journée. **Concert avec parents et amis à 20h30**.
- **le vendredi 12 septembre à Lyon à 20h30** (Salle Ravier, 7 rue Ravier, Lyon 7ème). Le « monde latino » est important à Lyon, et les organisateurs espèrent un public chaleureux. Cette soirée est organisée avec le **CEVIED**, association lyonnaise spécialisée en « Voyages Autrement », qui offre actuellement des destinations vers plusieurs pays d'Amérique latine, Honduras, Guatemala, mais aussi Argentine, Cuba, Haïti, Pérou, Equateur, Brésil, Costa Rica, Chili (voir le site « cevied.org »). Les anciens – ou futurs - voyageurs seront accueillis avec grand plaisir.
- **le samedi 13 septembre à Annecy : 12h - 14h au restaurant l'En-Cas Bio**. Le chef Tito Marroquin, « voisin de cœur » avec le Honduras, puisque guatémaltèque, accueillera, pendant l'heure du déjeuner, Anibal, Edwin et Alex, qui offriront une courte aubade.
- **le samedi 13 septembre à Annecy (20h30, salle Martinet)**. C'est le Club Amical Franco-Espagnol (**CAFE**) qui accueillera les chanteurs. Cette association soutient depuis plusieurs années « Honduras par Cœur » en parrainant diverses actions. Espagnol, Culture et Amitié se conjuguent avec des actions de solidarité internationale. Merci à la Ville d'Annecy qui met à disposition une salle bien adaptée.
- **le dimanche 14 septembre à Montélimar à 17h30 salle St Martin** (rue Cathelin). Evelyne Darne, responsable des « parrainages » à « Honduras par Cœur » et membre actif de la catéchèse, organise cette fin d'après midi.
- **Le mardi 16 septembre à Floirac (Lot) à 20h30** salle « Le Cantou » avec le soutien de la mairie et de l'association AASF
- **le mercredi 17 septembre au Pays Basque (Ascaïn, bar-tabac-restaurant Le Txikitin, chez Christian ALZATÉ, à 20h)**. Exceptionnellement, le concert accompagne un repas, 30€ tout compris. Michel Laffont, voyageur au Honduras en 2012, a déjà rencontré les chanteurs et se fait une joie de les accueillir dans sa région.
- **le jeudi 18 septembre à la salle des fêtes de Couture d'Argenson (Deux Sèvres) à 20h...** Isabelle Marmande et Claude Jaccard, tous deux ayant également rencontrés Anibal, Edwin et Alex

au Honduras en 2012, se sont lancés dans l'aventure de faire découvrir ces chanteurs à leurs amis et concitoyens, à qui ils offriront un « cocktail tropical ».

- **le vendredi 19 septembre à La Chapelle Rousselin, Maine et Loire (salle du Montatais, à 20h30).** Les associations de cette région, « Trait d'Union » et « Solidarité Partage », oeuvrant l'une et l'autre au Honduras, se sont unies pour accueillir les chanteurs.
- **le samedi 20 septembre à Paris – Levallois-Perret à 18h30** (Salon Anatole France, 3 place du Général Leclerc, métro Anatole France). Le « Forum des Associations Intervenant au Honduras » se réunit pour la 7^{ème} fois. L'objectif de ce Forum est d'améliorer la connaissance réciproque, de favoriser les synergies éventuelles, d'échanger sur les bonnes pratiques. Cette année, le Forum a pu s'inscrire dans le planning des chanteurs, dont le concert viendra clôturer la rencontre. Les personnes intéressées peuvent d'ailleurs participer aux débats du Forum dès 15h, si le sujet les intéresse. Possibilité d'arriver à partir de 18h, des informations seront disponibles sur les diverses associations présentes. Honduras Croissance est l'association organisatrice.

Le dimanche 21 septembre, un apéritif amical et musical est proposé à Malakoff, chez « Michèle Dalibot » à 11h30. 11 rue Guy Moquet (métro Malakoff Etienne Dolet, ligne 13)

Anibal, Edwin et Alex reprendront l'avion le lundi 22 septembre, après avoir sillonné une bonne partie de la France, rencontré de nombreux amis et découvert différentes facettes de la vie en France.

Merci à tous ceux qui auront donné de leur temps et de leur énergie pour rendre possible un tel voyage, merci à tous ceux qui viendront applaudir Anibal « le Baladin », Edwin et Alex, des jeunes qui sont encore à l'aube de leur vie d'adulte, et les soutenir dans l'espoir de vivre demain davantage de leur amour de la musique.

Merci à tous ceux qui auront été sensibles aux actions menées au Honduras, pays méconnu ici, souvent dévalorisé par les effets résultant de la pauvreté, du sous-développement... Mais c'est un beau pays, dont la montagne rend le climat tropical agréable, dont les côtes atlantique et pacifique sont des bijoux à préserver.

Bonnes soirées... venez nombreux, avec vos amis, informez vos relations ; merci de votre aide à faire que cette « tournée » un peu utopique devienne pour chacun, un souvenir de découverte, d'ouverture et d'amitié.

Marie Thérèse de Nomazy



*Membre de Honduras par Cœur,
Et responsable au CEVIED des voyages au Honduras.*



Merci à Philippe Hardouin, qui aura assuré la préparation de la « technique » des concerts, et à l'association « Grain de sel » pour le prêt du matériel « son », à « Milodon Conseil » pour la réalisation de l'Affiche

Et merci à Fanette, Christine, Pierre, Monica, Bernard, Jean-Pierre, Mariana, Caro... qui ont assuré une partie des traductions des chansons, sans oublier Isidora, qui, de loin, aura facilité une certaine coordination... et merci à de nombreuses petites mains, discrètes, et efficaces...